



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

 Kapusta hlávková.....	5,30 Kč/ks
 Salát barevný.....	6,30 Kč/ks
 Červená řepa.....	4,60 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	4
Zahraniční obchod.....	5
informace ze zahraničních trhů.....	6

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Průměrná cena zemědělských výrobců (CZV) hlávkové kapusty kusové vzrostla ve 33. týdnu o 0,70 Kč/ks na 5,30 Kč/ks, tj. o 15,2 %. U hlávkové kapusty prodávané na váhu se zvýšila průměrná CZV o 0,50 Kč/kg na 3,90 Kč/kg, tj. o 14,7 %. K poklesu průměrné CZV proti předchozímu týdnu došlo u červené řepy, a to o 0,60 Kč/kg (o 11,5 %) na 4,60 Kč/kg. Za cenu 32. týdne byl v prodeji barevný salát (v průměru za 6,30 Kč/ks). Prodej brokolice se realizoval od 18,- do 20,- Kč/kg, celeru od 12,- do 15,- Kč/kg.

Obchodní ceny

Ve 33. týdnu nejvíce vzrostla průměrná obchodní nákupní cena (NC) importovaných salátových okurek (o 6,20 Kč/kg na 12,70 Kč/kg, tj. o 95,4 %), jejichž ceny se pohybovaly v rozpětí od 8,- až do 21,- Kč/kg. O 4,70 Kč/kg (o 50 %) se zvýšila průměrná obchodní odbytová cena (OC) těchto okurek, která v průměru činila 14,10 Kč/kg. K dalšímu zvýšení průměrné NC došlo u oranžové papriky z dovozu, jejíž NC se zvýšila o 1,30 Kč/kg (o 4,6 %) na 29,70 Kč/kg a OC o 2,80 Kč/kg (o 8,5 %) na 35,90 Kč/kg. Pokles NC nastal u dovozového celeru bez natě (v průměru o 4,- Kč/kg – o 21,3 % na 14,80 Kč/kg), jeho průměrná

OC se snížila o 3,60 Kč/kg (o 15,3 %) na 19,90 Kč/kg. Nákupní ceny česneku se pohybovaly od 17,60 do 30,60 Kč/kg (v průměru se ve srovnání s předchozím týdnem snížily o 4,50 Kč/kg – o 14,8 % na 25,90 Kč/kg). Odbyt česneku se realizoval za ceny od 29,- do 41,70 Kč/kg.

Zahraniční obchod

Do České republiky bylo v měsíci červnu dovezeno nejvíce rajčat (celkem 4 374,1 t za průměrnou jednotkovou cenu 18,30 Kč/kg). Jejich hlavními dovozci bylo Španělsko (42,7 % - 1 865,9 t za 13,50 Kč/kg) a Nizozemí (1 028,3 t za 18,70 Kč/kg, tj. 23,5 %). Okurek bylo nakoupeno celkem 2 645,7 t za 14,60 Kč/kg (ve srovnání s předchozím měsícem nárůst o 38 %), přičemž Nizozemí se na dovozu podílelo 23,2 % (614,8 t za 17,90 Kč/kg), Slovensko 22,3 % (588,8 t za 14,30 Kč/kg). Dovoz cibule činil 1 706,9 t za 8,50 Kč/kg, z Nizozemí bylo importováno 943 t (55,2 %) za 6,90 Kč/kg. Jediný pokles nákupu proti květnu 2004 nastal u hlávkového zelí, a to o 7 % na 736,9 t za 3,40 Kč/kg. Hlavní dodavatelskou zemí hlávkového zelí se stalo opět Nizozemí, odkud se dovezlo 269,3 t za 3,90 Kč/kg.



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 33. týden (k 11. 8. 2004)

KČ/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 32. týdnu	
		min	max	průměr	v Kč	v %
Brokolice	kg	18,00	20,00	18,70	.	.
Cibule	kg	4,00	6,00	4,90	- 0,20	- 3,9
Celer	ks	3,50	5,00	4,40	- 0,30	- 6,4
Celer	kg	12,00	15,00	13,00	.	.
Červená řepa	kg	4,00	5,00	4,60	- 0,60	- 11,5
Kapusta hlávková	ks	4,00	6,50	5,30	+ 0,70	+ 15,2
Kapusta hlávková	kg	3,00	5,00	3,90	+ 0,50	+ 14,7
Kedlubny	ks	3,00	3,70	3,40	.	.
Květák	ks	6,00	7,50	6,70	+ 0,10	+ 1,5
Mrkev a karotka	kg	3,80	4,50	4,20	- 0,40	- 8,7
Okurky salátové	kg	9,00	15,00	12,30	+ 1,00	+ 8,8
Okurky salátové polní	kg	5,50	7,80	6,60	+ 0,80	+ 13,8
Paprika světlá	kg	10,00	15,00	12,30	.	.
Petržel	sv.	5,00	8,00	6,50	+ 0,20	+ 3,2
Rajčata rychlená	kg	10,00	16,00	13,30	- 0,30	- 2,2
Salát barevný	ks	6,00	7,00	6,30	0,00	0,0
Salát hlávkový	ks	2,60	4,50	3,70	- 0,20	- 5,1
Zelí bílé	kg	1,50	3,80	2,30	+ 0,20	+ 9,5
Zelí červené	ks	3,30	5,50	4,50	+ 0,30	+ 7,1
Zelí červené	kg	2,70	4,00	3,70	- 0,30	- 7,5
Zelí rané	ks	3,00	6,00	4,50	.	.

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka
Pramen: ZUCM

CZV vybraných druhů zeleniny – měsíční srovnání

Kč/t

Druh zeleniny	2003			2004		
	Duben	Květen	Červen	Duben	Květen	Červen
Cibule s natí	-	-	7 567	-	-	6 767
Cibule světlá	5 111	5 800	-	8 050	7 750	5 833
Mrkev bez natě	6 304	-	4 733	6 025	-	-
Rajčata konzumní zralá	-	-	26 890	-	-	17 250
Ředkvičky	-	-	24 482	-	38 845	-
Kapusta hlávková	-	-	-	-	-	11 450
Kedlubny s natí	-	-	30 069	-	-	28 431
Květák	-	-	12 467	-	-	12 050
Zelí hlávkové bílé	6 925	-	6 320	3 282	3 108	5 155
Okurky salátové	-	-	12 333	-	23 000	16 428
Salát hlávkový	-	32 102	30 915	40 000	32 765	27 882

Pramen: ČSÚ



Přehled o aktuální situaci v odbytu vybraných druhů zeleniny domácích producentů ve 33. týdnu

PLODOVÁ ZELENINA

Cena salátových okurek polních se ve 33. týdnu stabilizovala, v prodeji byly za cenu od 5,50 do 7,80 Kč/kg. Dobrý odbyt byl zaznamenán také u okurek nakládaček, které se prodávaly za 13,- až 16,- Kč/kg.

CIBULOVÁ ZELENINA

Ve sledovaném týdnu oslabila průměrná cena cibule, která činila 4,90 Kč/kg. Prodej póru se realizoval od 12,50 do 13,- Kč/kg.

KOŘENOVÁ ZELENINA

Na trhu se objevil celer na váhu za cenu v rozmezí od 12,- do 15,- Kč/kg a také petržel (v průměru za 20,- Kč/kg). Došlo ke zhoršení odbytu mrkve, což snížilo její cenu na úroveň kolem 3,80 až 4,50 Kč/kg.

Pramen: Podle ZUČM zpracoval TIS ČR SZIF.

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 33. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min	max	průměr	±33/32	min	max	průměr	±33/32
Celer bez natě	kg	-	-	-	-	13,80	15,80	14,80	- 4,00
Česnek	kg	-	-	-	-	17,60	30,60	25,90	- 4,50
Červená řepa	kg	-	-	-	-	4,70	5,90	5,20	+ 0,20
Kedluben	ks	3,00	5,20	4,30	.	-	-	-	-
Křen	kg	-	-	-	-	39,00	45,80	41,50	- 0,90
Květák	ks	7,00	8,00	7,30	- 1,50	6,00	8,00	7,00	- 1,00
Meloun vodní	kg	-	-	-	-	4,30	7,10	5,60	- 0,20
Mrkev a karotka	kg	4,00	5,50	5,10	.	-	-	-	-
Okurky nakládačky	kg	-	-	-	-	12,00	13,10	12,50	- 0,10
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	8,00	21,00	12,70	+ 6,20
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	12,30	16,00	14,60	- 3,20
červená	kg	-	-	-	-	25,20	39,00	30,20	- 3,90
oranžová	kg	-	-	-	-	25,00	39,00	29,70	+ 1,30
žlutá	kg	-	-	-	-	25,00	42,00	32,30	- 3,00
slovenská	kg	-	-	-	-	9,90	12,00	11,30	- 5,40
Petrželová nať kadeřavá	kg	23,00	34,50	29,60	0,00	-	-	-	-
Pór	kg	-	-	-	-	13,70	15,80	15,00	- 0,90
Rajčata	kg	-	-	-	-	12,00	12,90	12,20	- 1,70
Salát hlávkový	ks	2,50	5,50	4,40	+ 0,30	-	-	-	-
Salát ledový	ks	4,50	10,20	7,80	.	8,60	14,50	11,50	.
Zelí červené	kg	2,00	5,00	3,60	.	-	-	-	-
Zelí bílé rané	kg	2,00	4,30	3,20	+ 0,20	-	-	-	-
Zelí kysané balené	ks	6,60	7,90	7,40	+ 0,40	4,30	6,90	5,90	+ 0,30
Zelí kysané volné	kg	-	-	-	-	6,00	11,40	9,00	.
Žampiony	kg	-	-	-	-	38,50	45,70	41,10	.

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomička = méně než 3 respondenti.

Pramen : TIS ČR SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 33. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min	max	průměr	±33/32	min	max	průměr	±33/32
Brokolice	ks	-	-	-	-	12,70	18,40	15,40	0,00
Celer bez natě	kg	-	-	-	-	16,00	22,30	19,90	- 3,60
Cibule suchá světlá	kg	6,00	8,50	7,40	- 1,40	-	-	-	-
Česnek	kg	-	-	-	-	29,00	41,70	35,70	- 2,60
Červená řepa	kg	-	-	-	-	5,40	9,20	7,00	- 0,30
Kapusta hlávková	ks	4,20	8,90	6,90	.	-	-	-	-
Kedluben	ks	5,20	6,50	5,80	+ 0,10	5,50	6,50	6,20	+ 0,20
Křen	kg	-	-	-	-	44,90	54,50	50,10	- 3,00
Květák	ks	8,20	9,60	9,10	- 1,10	7,00	9,60	8,80	- 0,20
Meloun vodní	kg	-	-	-	-	6,20	8,20	6,90	- 0,10
Mrkev a karotka	kg	4,60	8,30	6,60	- 1,30	6,00	7,60	6,90	.
Okurky nakládačky	kg	-	-	-	-	14,00	17,00	15,60	0,00
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	10,50	24,70	14,10	+ 4,70
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	14,80	22,90	19,90	- 2,50
červená	kg	-	-	-	-	31,20	50,80	39,50	- 0,50
zelená	kg	-	-	-	-	17,50	19,90	18,90	- 6,00
oranžová	kg	-	-	-	-	29,00	45,90	35,90	+ 2,80
žlutá	kg	-	-	-	-	29,00	50,80	40,70	+ 0,70
slovenská	kg	-	-	-	-	11,10	20,50	15,90	- 6,70
Petrželová nať kadeřavá	kg	22,90	40,00	33,10	- 1,20	-	-	-	-
Pór	kg	-	-	-	-	16,50	19,80	18,30	- 2,70
Rajčata	kg	-	-	-	-	13,00	16,30	14,60	- 2,00
Salát barevný	ks	6,00	14,20	8,70	- 0,50	-	-	-	-
Salát hlávkový	ks	3,50	7,20	5,40	- 0,10	-	-	-	-
Zelí bílé	kg	-	-	-	-	2,50	4,00	3,40	.
Zelí červené	kg	2,50	7,80	5,30	.	5,50	9,00	7,10	- 0,80
Zelí pekinské	kg	-	-	-	-	5,00	7,90	6,50	0,00
Zelí kysané balené	ks	-	-	-	-	7,00	9,90	8,00	+ 0,20
Žampiony	kg	39,00	48,50	45,30	+ 1,10	-	-	-	-

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti
Pramen : TIS^{CR}SZIF

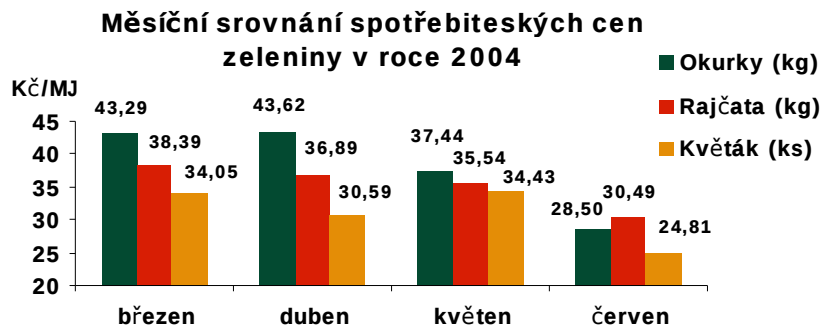
Spotřebitelské ceny

Spotřebitelské ceny vybraných druhů zeleniny – měsíční srovnání

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	2003				2004			
		Březen	Duben	Květen	Červen	Březen	Duben	Květen	Červen
Papriky	kg	74,91	89,95	85,61	84,20	91,77	95,01	88,96	81,14
Mrkev	kg	16,25	16,18	17,75	19,20	15,90	15,21	13,85	12,68
Cibule suchá	kg	11,46	12,77	17,22	17,59	15,79	16,34	16,44	16,21

Pramen: ČSÚ



Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.

Zahraniční obchod

Dovoz vybraných druhů zeleniny do ČR od 1. 6. do 30. 6. 2004

Druh zeleniny	DOVOZ celkem		z toho dovoz			
			EU		Země mimo EU	
	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)
Cibule	1 706,9	8,45	1 382,2	8,05	324,7	10,14
Česnek	178,8	32,52	90,7	36,77	88,2	28,15
Celer hlízový	170,6	11,77	170,3	11,79	0,3	3,00
Hlávkové zelí	736,9	3,41	719,6	3,32	17,3	7,23
Květák a brokolice	887,7	11,63	887,7	11,63	-	-
Okurky	2 645,7	14,63	2 527,5	14,73	64,6	9,98
Papriky	1 099,0	36,92	951,1	39,42	147,9	20,86
Pór	144,4	21,47	144,3	21,23	0,1	-
Rajčata	4 374,1	18,31	4 169,2	18,17	204,9	21,18

Pramen : ČSÚ

Otevření trhu postihlo zelináře

Prvních 100 dní po vstupu ČR do EU přineslo českému zemědělství více pozitiv než negativ. Odvětví prokázalo, že je na vstup připraveno, řekl včera novinářům předseda Zemědělského svazu ČR (ZS) Miroslav Jirovský. Zemědělci se přizpůsobují nové situaci v zahraničním obchodě. Největším negativem otevření trhu po vstupu do EU je pro české zemědělce silnější dovoz, a to hlavně zeleniny a brambor z Polska. Tamní vysoké podpory zemědělců v sociální oblasti totiž podle Jirovského

umožňují podstatně levnější výrobu. Pokud tento trend bude pokračovat, dojde podle ZS k dalšímu útlumu produkce brambor a zeleniny v Česku. Zemědělci také žádají dorovnání přímých plateb pro nové členské státy. Zatímco výměra zemědělské půdy v deseti přístupujících zemích činí 21,7 % výměry EU, přímé platby v "desítce" představují jen 3,9 % jejich objemu v celé EU. Podíl podpor do rozvoje venkova je naopak v přístupujících zemích vyšší než v původní "patnáctce".

Pramen: www.agris.cz, 11. 8. 2004



Informace ze zahraničních trhů

Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve Španělsku – region Valencie

Datum zjištění ceny: 3. 8. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Cibule (Grano)	kg	0,09	0,09
Cukety	kg	0,10	0,15
Okurky salátové	kg	0,15	0,24
Paprika zelená	kg	0,40	0,40
Paprika červená	kg	0,32	0,32
Rajčata	kg	0,10	0,55

Pramen: FAMMU/FAPA

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 3. 8. 2004

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Ledový salát	Velká Británie	ks	0,46
Paprika červená	Nizozemí	kg	1,46
Paprika zelená	Nizozemí	kg	1,04
Květák	Velká Británie	ks	0,50
Okurky	Velká Británie	ks	0,65
Rajčata	Nizozemí	kg	0,73

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 4. 8. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Brokolice	Německo	100 kg	90 - 110	120 - 140	100 - 120	100 - 126
Cibule 40-60/50-70 mm	Německo	25 kg	6 - 8	6 - 6,5	7 - 8,5	8 - 9
Česnek	Francie	100 kg	200 - 250	180 - 240	200 - 240	200 - 240
Květák	Německo	6 ks	1,8 - 2,5	2 - 3,5	2 - 2,8	2,5 - 3
Mrkev	Německo	100 kg	23 - 38	30 - 40	30 - 40	35 - 50
Petržel	Německo	100 ks	12 - 16	15 - 25	14 - 18	20 - 35
Rajčata 57-67 mm	Nizozemí	6 kg	3,5 - 4	3 - 4	3 - 4	3 - 4
Zelí bílé	Německo	100 kg	15 - 25	20 - 25	18 - 28	15 - 25
Okurky salátové 400 - 500 g	Německo	100 ks	42 - 50	40 - 50	48 - 56	50 - 58
Žampiony (očistěné)	Německo	100 kg	180 - 400	250 - 300	180 - 340	200 - 300

Poznámka : ks = kus, sv. = svazek

Pramen : ZMP - Obst & Gemüse



Obchodní ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 32. týden (2. 8. – 5. 8.) 2004

SKK/MJ

Druh zeleniny	MJ	Náкупní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Baklažán	kg	-	-	12,00 - 48,00	25,78
Cibule raná bez natě	kg	4,50 - 7,00	5,96	5,20 - 10,00	7,88
Celer s natí	ks	-	-	4,50 - 8,50	7,16
Cukety	kg	-	-	7,00 - 12,50	9,82
Červená řepa	kg	-	-	4,50 - 12,00	7,61
Česnek raný	kg	-	-	25,00 - 38,00	30,50
Česnek D	kg	-	-	34,50 - 48,90	39,60
Kapusta hlávková raná	kg	4,00 - 9,00	7,06	7,00 - 9,00	8,33
Kedluben raný	ks	-	-	3,50 - 9,00	5,83
Květák	ks	8,00 - 14,00	11,92	13,00 - 20,00	15,83
Meloun cukrový	kg	4,50 - 6,00	5,17	8,00 - 13,00	10,48
Mrkev raná bez natě	kg	4,00 - 9,00	6,65	6,00 - 12,00	9,00
Okurky salátové	kg	2,00 - 10,00	5,72	8,00 - 12,00	9,98
Okurky nakládačky	kg	-	-	17,80 - 21,00	18,70
Paprika rychlená	kg	9,00 - 20,00	14,92	13,00 - 25,00	18,01
Petržel raná	sv.	-	-	6,50 - 11,00	8,67
Pór	kg	-	-	19,00 - 35,00	23,50
Rajčata rychlená	kg	6,00 - 17,00	13,18	11,00 - 17,90	14,52
Zelí bílé rané	kg	2,00 - 5,50	4,13	3,50 - 8,00	5,68
Zelí červené rané	kg	-	-	6,00 - 13,00	9,70
Zelí kysané	kg	-	-	6,50 - 12,90	10,12
Zelí pekingské	kg	-	-	7,50 - 15,00	10,83
Žampiony volně ložené	kg	-	-	58,00 - 65,00	62,30

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz
Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Velkoobchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 3. 8. - 5. 8. 2004

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Sandomierz	
		5. 8. 2004		3. 8. 2004		5. 8. 2004		3. 8. 2004	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Cibule bílá	kg	0,90	1,10	0,80	1,20	0,90	1,00	0,70	1,00
Česnek	ks	0,50	0,70	0,30	0,60	0,30	0,50	0,25	0,40
Květák	ks	0,60	1,00	-	-	0,90	1,50	0,80	1,00
Mrkev	kg	0,50	0,90	0,60	1,00	0,60	0,80	0,50	0,60
Okurky salátové	kg	1,50	1,80	1,00	2,50	-	-	-	-
Paprika červená	kg	2,00	2,80	3,00	3,40	2,80	3,20	2,80	3,00
Rajčata	kg	1,85	2,20	1,20	1,82	1,50	2,20	1,80	2,10
Salát	ks	0,50	1,00	0,40	0,70	0,58	0,67	0,40	0,50
Žampiony	kg	5,00	6,00	5,00	5,00	4,50	6,00	4,50	5,00

Pramen: Rynek owoców i warzyw świeżych



Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v Itálii

EUR/kg

Druh zeleniny	Týden od 26.7. do 1.8. 2004	Předchozí týden	± %
Cuketa	0,23	0,26	- 11,54
Fazolové lusky	0,58	0,58	0
Hlávkový salát	0,18	0,20	- 10,00
Lilek	0,26	0,34	- 23,53
Mrkev	0,38	0,33	15,15
Papriky	0,37	0,44	- 15,91
Rajčata	0,31	0,28	10,71
Špenát	0,58	0,53	9,43

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentare

Kurzy devizového trhu – Česká národní banka – platnost od 11. 8. 2004

1 EUR - 31,463 CZK

1 USD - 25,729 CZK

1 PLN - 7,114 CZK

100 SKK - 78,638 CZK

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Robert Zavadil
ředitel odboru živočišných komodit

tel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.